

<b>EN</b>	<b>MILEX</b> <sup>®</sup> <small>a CooperSurgical Brand</small>
<b>GEHRUNG Folding Pessary</b>	<b>R<sub>x</sub>Only</b>
For effective support in cases of cystocele	
<b>AVAILABLE MODELS</b>	
<div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>GEHRUNG</p> <p><b>[REF]</b> MXPGS (Pessary Only) MXKPGS (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</p> </div> <div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>GEHRUNG with KNOB</p> <p><b>[REF]</b> MXPGSK (Pessary Only) MXKPGSK (Pessary, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</p> </div>	
<b>Single-Patient Use</b>	<b>CE0086</b>
<b>Wash pessary with mild soap and thoroughly rinse prior to initial use.</b>	
<b>DESCRIPTION</b>	
The Milex® GEHRUNG Pessary is a medical device made from silicone that is inserted into the vagina to function as a supportive structure of the uterus, bladder and/or rectum.	
<b>WARNINGS</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>The GEHRUNG pessary with and without the KNOB contain a wire coil which must be removed before X-ray or MRI.</li> <li>Do not leave pessaries in place for long periods of time, as serious complications can occur which may require surgical intervention.</li> <li>Do not use these pessaries on a patient with a known silicone allergy.</li> <li>Chemicals in various vaginal preparations can interact with the pessary material, resulting in discoloration or deterioration of the pessary. TRIMO-SAN™ does not interact with the pessary material.</li> <li>Use only TRIMO-SAN. Other materials have not been tested for compatibility.</li></ul>	
<b>CooperSurgical</b>	

<b>ES</b>	<b>MILEX</b> <sup>®</sup> <small>a CooperSurgical Brand</small>
<b>Pesario plegable GEHRUNG</b>	<b>R<sub>x</sub>Only</b>
Sostén eficaz en casos de cistocele	
<b>MODELOS DISPONIBLES</b>	
<div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>GEHRUNG</p> <p><b>[REF]</b> MXPGS (solo pesario) MXKPGS (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</p> </div> <div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>GEHRUNG con BOTÓN</p> <p><b>[REF]</b> MXPGSK (solo pesario) MXKPGSK (pesario, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</p> </div>	
<b>Uso con una sola paciente</b>	<b>CE0086</b>
<b>Lave el pesario con un jabón suave y enjuáguelo bien antes de utilizarlo por primera vez.</b>	
<b>DESCRIPCIÓN</b>	
El pesario GEHRUNG de Milex® es un producto sanitario fabricado en silicona que se inserta en la vagina como sostén para el útero, la vejiga o el recto.	
<b>ADVERTENCIAS</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>El pesario GEHRUNG con y sin BOTÓN contiene una bobina metálica que debe retirarse antes de realizar una radiografía o una resonancia magnética.</li> <li>No deje los pesarios colocados durante un período de tiempo prolongado, pues existe riesgo de complicaciones graves que pueden necesitar una intervención quirúrgica.</li> <li>No utilice estos pesarios con pacientes que presenten una alergia conocida a la silicona.</li> <li>Las sustancias químicas contenidas en diferentes preparados vaginales pueden interactuar con el material del pesario y provocar una decoloración o un deterioro de este último. TRIMO-SAN™ no interactúa con el material del pesario.</li> <li>Utilice exclusivamente TRIMO-SAN. No se ha comprobado la compatibilidad con otros materiales.</li></ul>	
<b>CooperSurgical</b>	

<b>NL</b>	<b>MILEX</b> <sup>®</sup> <small>a CooperSurgical Brand</small>
<b>Vouwbaar GEHRUNG-pessarium</b>	<b>R<sub>x</sub>Only</b>
Voor effectieve ondersteuning in gevallen van cystocele	
<b>BESCHIKBARE MODELLEN</b>	
<div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>GEHRUNG</p> <p><b>[REF]</b> MXPGS (Alleen pessarium) MXKPGS (Pessarium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</p> </div> <div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>GEHRUNG met KNOP</p> <p><b>[REF]</b> MXPGSK (Alleen pessarium) MXKPGSK (Pessarium, TRIMO-SAN™, Jel Jector)</p> </div>	
<b>Gebruik voor één patiënt</b>	<b>CE0086</b>
<b>Was het pessarium met milde zeep en spoel grondig vóór het eerste gebruik.</b>	
<b>BESCHRIJVING</b>	
Het Milex® GEHRUNG-pessarium is een medisch hulpmiddel van siliconen dat in de vagina wordt ingebracht om te fungeren als steun voor de baarmoeder, blaas en/of rectum.	
<b>WAARSCHUWINGEN</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Het GEHRUNG-pessarium met en zonder KNOP bevat een draadspoel die verwijderd moet worden vóór röntgenopnamen of MRI.</li> <li>Laat pessaria niet langere tijd op hun plaats, aangezien er ernstige complicaties kunnen ontstaan die chirurgische ingrepen kunnen vereisen.</li> <li>Gebruik deze pessaria niet bij patiënten met een gekende allergie voor siliconen.</li> <li>Chemische stoffen in verschillende vaginale preparaten kunnen inwerken op het pessariummateriaal, wat kan resulteren in verkleuring of aantasting van het pessarium. TRIMO-SAN™ werkt niet in op het pessariummateriaal.</li> <li>Gebruik uitsluitend TRIMO-SAN. Andere materialen zijn niet getest op compatibiliteit.</li></ul>	
<b>CooperSurgical</b>	

#### INDICATIONS FOR USE

For effective support in cases of cystocele. It can also be manually shaped to reduce a rectocele. The GEHRUNG pessary is more adaptable in cases where a cystocele tends to slip out when other pessaries are used.

- It derives its support from the remnants of the levator sling, laterally. This avoids pressure on the rectum, which, especially in older patients, sometimes causes difficulty with normal bowel action.
- The GEHRUNG pessary also provides broad support under the bladder and prevents the descent of the uterus. It does not interfere with vaginal douching or coitus. The GEHRUNG with KNOB stabilizes the urethrosval junction.

#### CONTRAINDICATIONS

- The presence of pelvic infections and/or lacerations
- A noncompliant patient
- Endometriosis
- Pregnant patient

#### RECOMMENDED CLEANING INSTRUCTIONS\*

- Prepare a cleaning solution by mixing a mild soap (such as Dawn® or equivalent) with tap water using the soap manufacturer’s recommended concentration. Prepare this solution in a container large enough to fully submerge the device.
- Soak and Scrub
  - Soak the device in the container of prepared soap solution for a minimum of 5 minutes.
  - Following the 5-minute soak period, scrub the device for a minimum of 15 seconds with a soft-bristled brush, such as a tooth brush and/or pipe brush. Scrub device below water line to prevent aerosolization of contaminants.
  - Following scrub, inspect device for visible soil residue.
- Rinse
  - Remove the device from the soap solution and thoroughly rinse under flowing tap water for a minimum of 30 seconds.
  - Allow the device to dry.

\*New pessaries are powdered with food-grade powder.

<b>INDICACIONES DE USO</b>
Sostén eficaz en casos de cistocele. También puede moldearse manualmente para reducir una hernia rectovaginal. El pesario GEHRUNG se adapta más fácilmente en los que los casos de cistoceles que tienden a desplazarse de su posición cuando se utilizan pesarios de otro tipo. <ul style="list-style-type: none"><li>El sostén que ofrece se consigue lateralmente a partir de los restos del cabestrillo genital. Esto evita que se produzca presión en el recto, lo que, sobre todo en pacientes de edad más avanzada, suele dificultar el tránsito intestinal.</li> <li>El pesario GEHRUNG también proporciona un amplio sostén bajo la vejiga y evita el descenso del útero. Además, no interfiere con los lavados vaginales ni con el coito. El GEHRUNG con BOTÓN estabiliza la unión uretrovesical.</li></ul>
<b>CONTRAINDICACIONES</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Presencia de infecciones o laceraciones pélicas</li> <li>Pacientes que no cumplen las condiciones necesarias</li> <li>Endometriosis</li> <li>Pacientes embarazadas</li></ul>
<b>INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA RECOMENDADAS *</b>
<ol style="list-style-type: none"><li>Prepare una solución de limpieza mezclando un jabón suave (como Dawn® o un equivalente) con agua del grifo usando la concentración recomendada por el fabricante del jabón. Prepare esta solución en un contenedor con capacidad suficiente para sumergir completamente el dispositivo.</li> <li>Remojar y fregar <ol style="list-style-type: none"><li>Remoje el dispositivo en el contenedor de la solución de jabón preparada durante un mínimo de 5 minutos.</li> <li>Pasados los 5 minutos a remojo, fríegue el dispositivo durante un mínimo de 15 segundos con un cepillo de cerdas suaves, como por ejemplo un cepillo de dientes y/o un cepillo para pipas. Fríegue el dispositivo bajo el agua para evitar la suspensión de sustancias contaminantes.</li> <li>Después de fregar, inspeccione que no queden residuos de suciedad en el dispositivo.</li></ol></li> <li>Aclarar <ol style="list-style-type: none"><li>Saque el dispositivo de la solución de jabón y aclare abundantemente bajo el chorro del agua del grifo durante un mínimo de 30 segundos.</li> <li>Deje secar el dispositivo.</li></ol></li></ol>
*Los nuevos pesarios llevan esparcidos polvos de calidad alimentaria.

#### PATIENT INSTRUCTIONS FOR PESSARY USE

#### CAUTION

COOPERSURGICAL RECOMMENDS PESSARIES BE INSERTED AND REMOVED BY THE PHYSICIAN OR OTHER HEALTHCARE PROFESSIONAL UNLESS OTHERWISE DIRECTED.

- To ensure the desired correction of your condition, your healthcare professional needs your full cooperation.
- It is essential that your healthcare professional inspect your vagina at frequent intervals for evidence of pressure and or allergic reaction.
- A gradual increase in the interval of inspection may be considered at the discretion of the treating practitioner.
- It is important to evaluate the effects of the vaginal gel TRIMO-SAN.

#### REPORT ANY OF THE FOLLOWING SYMPTOMS TO YOUR PHYSICIAN:

- Any difficulty in urinating
- Any discomfort
- Any changes in the color or consistency of vaginal discharge
- Any increase in the amount of vaginal discharge or vaginal bleeding
- Any foul odor associated with vaginal discharge
- Vaginal itching
- If the pessary falls out

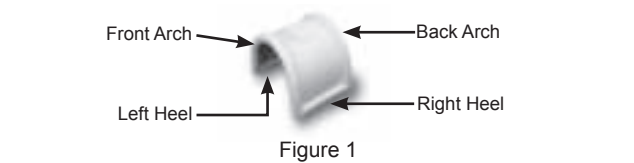
**For medical emergencies and for all medically related advice, consult your healthcare professional.**

#### FOR THE PHYSICIAN / HEALTHCARE PROFESSIONAL

Review these instructions with the patient to establish use regimen.

#### INSTRUCTIONS

- Wear dry gloves. When necessary, the entering end of the pessary can be coated with TRIMO-SAN.



<b>INSTRUCCIONES DE USO PARA LA PACIENTE</b>
<b>PRECAUCIÓN</b>
AMENOS QUE SE INDIQUE DE OTRO MODO, COOPERSURGICAL RECOMIENDA QUE LAS OPERACIONES DE INSERCIÓN Y RETIRADA DEL PESSARIO CORRAN A CARGO DE UN MÉDICO O DE OTRO PROFESIONAL SANITARIO. <ul style="list-style-type: none"><li>Para garantizar que su problema se soluciona adecuadamente, el profesional sanitario necesita su plena colaboración.</li> <li>Asimismo, es crucial que el profesional sanitario realice revisiones periódicas de su vagina para ver si existen indicios de presión o de reacciones alérgicas.</li> <li>El médico encargado del tratamiento puede considerar apropiado alargar gradualmente la frecuencia con la que se realizan tales revisiones.</li> <li>Es importante evaluar los efectos del gel vaginal TRIMO-SAN.</li></ul>
<b>SI EXPERIMENTA CUALQUIERA DE LOS SIGUIENTES SÍNTOMAS, INFORME A SU MÉDICO:</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Dificultad para orinar</li> <li>Malestar o molestias de cualquier tipo</li> <li>Cambios en el color o la consistencia del flujo vaginal</li> <li>Aumento de la cantidad de flujo o de sangrado vaginal</li> <li>Olor desagradable asociado al flujo vaginal</li> <li>Prurito vaginal</li> <li>Salida del pesario</li></ul>
<b>Para urgencias médicas y cualquier consejo de tipo médico, consulte a su profesional sanitario.</b>
<b>INFORMACIÓN PARA EL MÉDICO / PROFESIONAL SANITARIO</b>
Repase estas instrucciones con la paciente para establecer la pauta de uso.
<b>INSTRUCCIONES</b>
<div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>Arco delantero</p> <p>Talón izquierdo</p> </div> <div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>Arco trasero</p> <p>Talón derecho</p> </div>
<b>Figura 1</b>

#### PATIËNTINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK VAN PESSARIUM OPGELET

COOPERSURGICAL BEVEELT AAN DAT DE PESSARIA WORDEN INGEBRACHT EN VERWIJDERD DOOR DE ARTS OF ANDERE PROFESSIONELE ZORGVERLENERS, TENZIJ ANDERS AANGEGEVEN.

- Om de gewenste correctie van uw toestand te verzekeren, heeft de professionele zorgverlener uw volle medewerking nodig.
- Het is essentieel dat de professionele zorgverlener uw vagina met frequente intervallen inspecteert op sporen van druk en/of allergische reactie.
- Een geleidelijke toename van het inspectie-interval kan naar goedgeunken van de behandelende arts worden overwogen.
- Het is belangrijk om de effecten van de vaginale gel TRIMO-SAN te evalueren.

#### MELD DE VOLGENDE SYMPTOMEN AAN UW ARTS

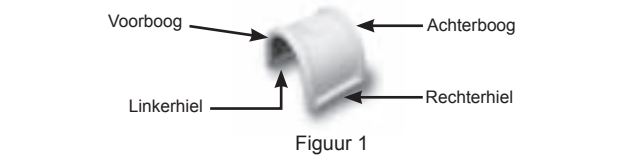
- Moette bij het urineren
- Ongemak
- Veranderingen in de kleur of consistentie van vaginale afscheiding
- Toename van de hoeveelheid vaginale afscheiding of vaginale bloeding
- Onaangename geur geassocieerd met vaginale afscheiding
- Vaginale jeuk
- Als het pessarium uitvalt

**Raadpleeg uw professionele zorgverlener voor medische noodgevallen en alle medisch gerelateerde adviezen.**

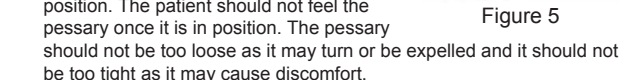
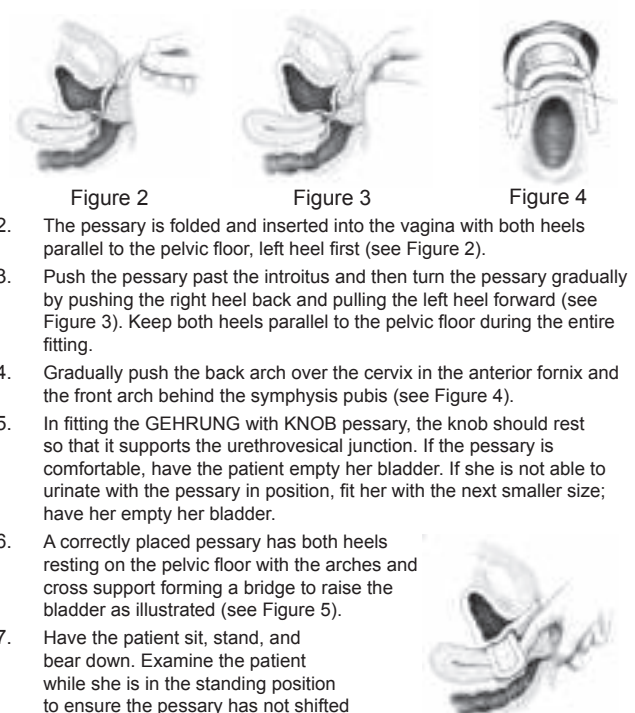
#### VOOR DE ARTS / PROFESSIONELE ZORGVERLENER

Neem deze instructies met de patiënte door om het gebruiksschema te bepalen.

#### INSTRUCTIES



Figuur 1



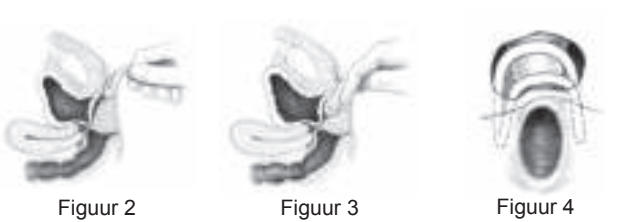
- The pessary is folded and inserted into the vagina with both heels parallel to the pelvic floor, left heel first (see Figure 2).
- Push the pessary past the introitus and then turn the pessary gradually by pushing the right heel back and pulling the left heel forward (see Figure 3). Keep both heels parallel to the pelvic floor during the entire fitting.
- Gradually push the back arch over the cervix in the anterior fornix and the front arch behind the symphysis pubis (see Figure 4).
- In fitting the GEHRUNG with KNOB pessary, the knob should rest so that it supports the urethrovaginal junction. If the pessary is comfortable, have the patient empty her bladder. If she is not able to urinate with the pessary in position, fit her with the next smaller size; have her empty her bladder.
- A correctly placed pessary has both heels resting on the pelvic floor with the arches and cross support forming a bridge to raise the bladder as illustrated (see Figure 5).
- Have the patient sit, stand, and bear down. Examine the patient while she is in the standing position to ensure the pessary has not shifted position. The patient should not feel the pessary once it is in position. The pessary should not be too loose as it may turn or be expelled and it should not be too tight as it may cause discomfort.

**NOTE:** If the patient is unable to urinate with the pessary in position, remove it and fit her with the next smaller size. Repeat as necessary. If the patient can void without difficulty, pessary remains in position upon re-examination, and the patient is comfortable with the pessary in place, this is a good indication that the correct size may have been selected. Patient experience may vary.

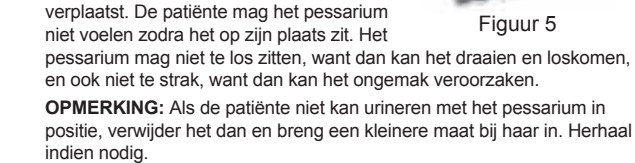


- Lleve guantes secos. En caso necesario, recubra el extremo de inserción del pesario con TRIMO-SAN.
- Pliégue el pesario e insértelo en la vagina con los dos talones paralelos al suelo pélvico, comenzando con el talón izquierdo (consulte la figura 2).
- Empuje el pesario más allá del orificio vaginal y, a continuación, gire el pesario poco a poco empujando el talón derecho hacia atrás y tirando del talón izquierdo hacia delante (consulte la figura 3). Mantenga los dos talones paralelos al suelo pélvico durante todo el proceso de ajuste.
- Empuje poco a poco el arco trasero a través del cuello uterino hacia la cúpula vaginal anterior y el arco delantero por detrás de la sínfisis púbica (consulte la figura 4).
- Al ajustar el pesario GEHRUNG con BOTÓN, el botón debe quedar apoyado de manera que sostenga la unión uretrovesical. Si la paciente se siente cómoda con el pesario, pídale que vacíe la vejiga. Si no es capaz de orinar con el pesario colocado, colóquelo uno del siguiente tamaño más pequeño y, después, vuelva a pídelo que vacíe la vejiga.
- Un pesario colocado correctamente tiene los dos talones reposando sobre el suelo pélvico con los arcos y el soporte transversal formando un puente para elevar la vejiga tal como se muestra en la ilustración (consulte la figura 5).
- Pídale a la paciente que se siente, se ponga de pie y se incline. Examine a la paciente mientras esté de pie para asegurarse de que el pesario no ha cambiado de posición. La paciente no debe sentir el pesario una vez que este se encuentre en su posición correcta. El pesario no debe quedar demasiado suelto, pues puede girarse o expulsarse, ni tampoco estar excesivamente apretado, pues puede ocasionar molestias.
- Si la paciente es incapaz de orinar con el pesario colocado, retírela y colóquelo el siguiente tamaño más pequeño. Repita este procedimiento si es necesario.
- Si la paciente puede evacuar sin dificultad, el pesario permanece en su posición en la revisión siguiente y la paciente se siente cómoda con el dispositivo colocado, significa que se ha seleccionado el tamaño adecuado. Las experiencias varían de una paciente a otra.

<b>INFORMACIÓN PARA EL MÉDICO / PROFESIONAL SANITARIO</b>
Repase estas instrucciones con la paciente para establecer la pauta de uso.
<b>INSTRUCCIONES</b>
<div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>Arco delantero</p> <p>Talón izquierdo</p> </div> <div style="display: inline-block; width: 45%; vertical-align: top;"> <p>Arco trasero</p> <p>Talón derecho</p> </div>
<b>Figura 1</b>



- Draag droge handschoenen. Wanneer nodig kan het ingaande uiteinde van het pessarium ingesmeerd worden met TRIMO-SAN.
- Het pessarium wordt gevouwen en in de vagina ingebracht met beide hielen parallel met de bekkenbodem, linkerhiel eerst (zie Figuur 2).
- Duw het pessarium voorbij de vagina-ingang en draai het daarna geleidelijk door de rechterhiel terug te duwen en de linkerhiel naar voren te trekken (zie Figuur 3). Houd beide hielen parallel met de bekkenbodem tijdens de volledige pasprocedure.
- Duw de achterboog geleidelijk over de baarmoederhals in de anterior fornix en de voorboog achter de symphysis pubis (zie Figuur 4).
- Bij het passen van het GEHRUNG-pessarium met KNOP, moet de knop zodanig rusten dat hij de urethrovesicale overgang ondersteunt. Laat de patiënte haar blaas ledigen zodra het pessarium comfortabel zit. Als ze niet kan urineren met het pessarium in positie, verwijder het dan en breng een kleinere maat bij haar in. Zorg dat ze haar blaas ledigt.
- Een goed geplaatst pessarium steunt met beide hielen op de bekkenbodem met de bogen en kruissteun die een brug vormen om de blaas te verhogen zoals getoond (zie Figuur 5).
- Laat de patiënte zitten, staan en persen. Onderzoek de patiënte terwijl ze staat om te controleren of het pessarium zich niet heeft verplaatst. De patiënte mag het pessarium niet voelen zodra het op zijn plaats zit. Het pessarium mag niet te los zitten, want dan kan het ongemak veroorzaken.
- OPMERKING: Als de patiënte niet kan urineren met het pessarium in positie, verwijder het dan en breng een kleinere maat bij haar in. Herhaal indien nodig.
- Als de patiënte zich moeiteloos kan ontlasten, het pessarium bij heronderzoek in positie blijft en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, is dit een goede aanuuding dat de juiste maat is gekozen. De ervaringen van patiënten kunnen variëren.



**OPMERKING:** Als de patiënte niet kan urineren met het pessarium in positie, verwijder het dan en breng een kleinere maat bij haar in. Herhaal indien nodig.

Als de patiënte zich moeiteloos kan ontlasten, het pessarium bij heronderzoek in positie blijft en de patiënte zich comfortabel voelt met het pessarium, is dit een goede aanuuding dat de juiste maat is gekozen. De ervaringen van patiënten kunnen variëren.

- The healthcare professional should be able to sweep one finger between the pessary and the vaginal walls. If there is not enough space to do this, the next smaller size should be tried. If excessive space exists, the pessary will not be effective and may rotate or even be expelled.
- It is sometimes necessary to refit the patient with a different size or type of pessary after a period of time. Do not assume that a replacement will always be the same size as the previous one. Check the fitting to ensure continued patient comfort and relief of symptoms. The useful life of a pessary is limited. Examine frequently for signs of deterioration (such as cracks or breaks in silicone outer surface). A pessary should be replaced if damaged.
- Ulcerations and erosions frequently occur in cases of complete prolapse due to irritation of the exteriorized cervix or vaginal wall. Whenever possible, reducing the mass and treating the irritation are primary steps before using a pessary. Prolapse reduction may resolve cervical vaginal irritation. Verification of cervical cytology (pap) and or biopsy as clinically indicated.
- During each visit, the vagina should be carefully inspected for evidence of pressure or allergic reaction. The patient should be questioned concerning douching, discharge, disturbance of bowel function or urination. It may be necessary to fit another size or an entirely different type of pessary.
- At the physician’s discretion, the patient can be instructed in the proper removal, cleaning and reinsertion techniques for her own pessary. This process can be performed nightly or even weekly by the patient under ideal circumstances.

#### TO REMOVE

- Gradually push back the arch off the cervix while turning the pessary.
- Pull one heel forward while pushing the other heel back.
- Fold the pessary with the arch up, gently pulling the pessary, one heel first through the introitus, keeping both heels parallel to the pelvic floor.

#### RECOMMENDED FOLLOW-UP

- Have patient return within 24 hours for first examination.
- Have patient return for second examination within 3 days.
- Have patient return for examination every few months.

**NOTE:** The above schedule of follow-up examinations may be altered to fit the needs of the individual patient at the discretion of the healthcare provider.



- Examine a la paciente mientras esté de pie para asegurarse de que el pesario no ha cambiado de posición. La paciente no debe sentir el pesario una vez que este se encuentre en su posición correcta. El pesario no debe quedar demasiado suelto, pues puede girarse o expulsarse, ni tampoco estar excesivamente apretado, pues puede ocasionar molestias.
- El profesional sanitario debe ser capaz de deslizar un dedo entre el pesario y las paredes de la vagina. Si no hay espacio suficiente para hacer esto, debe probarse con el siguiente tamaño más pequeño. Por el contrario, si existe demasiado espacio, el pesario puede perder la eficacia deseada y girarse o incluso expulsarse.
- En ocasiones, puede que sea necesario colocarle a la paciente un pesario de un tamaño o de un tipo diferentes después de un período de tiempo. No presuponga que el dispositivo de sustitución será siempre del mismo tamaño que el anterior. Compruebe el ajuste para asegurarse de que la paciente va a seguir sintiéndose cómoda y de que sus síntomas van a aliviarse. Por otro lado, tenga en cuenta que la vida útil de un pesario es limitada. Así pues, inspeccione el dispositivo con frecuencia para ver si existen indicios de deterioro (como grietas o roturas en la superficie de silicona exterior). Si el pesario presenta daños, sustitúyalo.
- Cuando existe un prolapsa completo debido a una irritación del cuello uterino o de las paredes de la vagina cuando estos órganos se han salido, con frecuencia se producen ulceraciones o erosiones. Siempre que sea posible, reducir la masa y tratar la irritación son los primeros pasos que deben llevarse a cabo antes de utilizar un pesario. La reducción del prolapsa puede lograr la remisión de la irritación del cuello uterino o de la vagina. También se recomienda verificar los resultados de la citología (prueba de Papanicolaou) o de la biopsia del cuello uterino conforme a las indicaciones clínicas que existan.
- En cada consulta, debe realizarse una exploración minuciosa de la vagina para ver si existen indicios de presión o de reacciones alérgicas. Además, en estas visitas, la paciente debe responder a preguntas relativas a los lavados y el flujo vaginales, las alteraciones en el tránsito intestinal o los trastornos urinarios. Puede que sea necesario ajustar un pesario de otro tamaño o de un tipo completamente distinto.
- A discreción del médico, se puede indicar a la paciente cómo retirar, limpiar y volver a colocarse correctamente su propio pesario. La paciente puede llevar a cabo este proceso todas las noches o, en circunstancias ideales, incluso una vez a la semana.

#### RETIRADA

- Empuje poco a poco el arco fuera del cuello uterino mientras gira el pesario.
- Tire de un talón hacia delante mientras empuja el otro talón hacia atrás.
- Pliegue el pesario con el arco hacia arriba mientras tira suavemente del pesario, pasando primero un talón por el orificio vaginal y manteniendo los dos talones paralelos respecto al suelo pélvico.

<b>EXPLANATION OF SYMBOLS</b>	
<b>[REF]</b>	Reorder number
<b>[LOT]</b>	Batch code
	Use-by date
	Consult instructions for use
	Not made with natural rubber latex
<b>R<sub>x</sub>Only</b>	<b>CAUTION:</b> U.S. Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician
<b>[EC REP]</b>	Authorized Representative in the European Community.
	Manufacturer

Dawn® is a registered trademark of Procter & Gamble, Cincinnati, Ohio, 45202
TRIMO-SAN™ is a trademark of CooperSurgical, Inc.
Milex® and CooperSurgical are registered trademarks of CooperSurgical, Inc.
© 2017 CooperSurgical, Inc.

<b>CooperSurgical</b>	Made in the USA
<p>95 Corporate Drive Trumbull, CT 06611 USA Phone: (800) 243-2974 Fax: (800) 262-0105 International Phone: +1 (203) 601-9818 Fax: +1 (203) 601-4747 www.coopersurgical.com</p>	<p><b>[EC REP]</b> <b>EMERGO EUROPE</b> Prinsesteegracht 20 2514 AP The Hague The Netherlands  38652 • Rev. A • 2/17</p>

<b>SEGUIMIENTO RECOMENDADO</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Pida a la paciente que vuelva a las 24 horas para someterse a la primera revisión.</li> <li>Pida a la paciente que regrese para una segunda revisión transcurridos 3 días.</li> <li>Pida a la paciente que acuda a la consulta a intervalos de unos meses para someterse a revisiones sucesivas.</li></ul>
<b>NOTA:</b> En función de lo que considere oportuno el profesional sanitario, la pauta de revisiones de seguimiento mencionada puede cambiarse para adaptarse a las necesidades individuales de cada paciente.

<b>EXPLICACIÓN DE SÍMBOLOS</b>	
<b>[REF]</b>	Número para nuevo pedido
<b>[LOT]</b>	Código de lote
	Fecha de caducidad
	Consultar las instrucciones de uso
	No está fabricado con látex de caucho natural
<b>R<sub>x</sub>Only</b>	<b>PRECAUCIÓN:</b> Las leyes federales de EE. UU. limitan la venta de este dispositivo a médicos o por prescripción médica. Representante autorizado en la Comunidad Europea.
<b>[EC REP]</b>	Fabricante
<b>Dawn®</b> es una marca comercial registrada de Procter & Gamble, Cincinnati, Ohio 45202 TRIMO-SAN™ es una marca comercial de CooperSurgical, Inc. Milex® y CooperSurgical son marcas comerciales registradas de CooperSurgical, Inc. © 2017 CooperSurgical, Inc.	

<b>Fabricado en EE. UU.</b>
-----------------------------

<b>AANBEVOLEN NABEHANDELING</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>Laat de patiënte binnen de 24 uur terugkeren voor een eerste onderzoek.</li> <li>Laat de patiënte binnen de 3 dagen terugkeren voor een tweede onderzoek.</li> <li>Laat de patiënte elke paar maanden terugkeren voor onderzoek.</li></ul>
<b>OPMERKING:</b> Bovenstaand schema van vervolgonderzoeken kan gewijzigd worden overeenkomstig de behoeften van elke patiënte, naar goedgeunken van de zorgverlener.

<b>VERKLARING VAN DE SYMBOLEN</b>	
<b>[REF]</b>	Bestelnummer
<b>[LOT]</b>	Partijcode
	Uiterste houdbaarheidsdatum
	De gebruiksaanwijzing raadplegen
	Niet gemaakt van natuurlijk rubber (latex)
<b>R<sub>x</sub>Only</b>	<b>OPGELET:</b> Volgens de Amerikaanse federale wetgeving mag dit hulpmiddel uitsluitend door of voor voorschrift van een arts worden verkocht.
<b>[EC REP]</b>	Bevoegde vertegenwoordiger in de Europese Gemeenschap.
	Fabrikant

Dawn® is een geregistreerd handelsmerk van Procter & Gamble, Cincinnati, Ohio 45202
TRIMO-SAN™ is een handelsmerk van CooperSurgical, Inc.
Milex® en CooperSurgical zijn geregistreerde handelsmerken van CooperSurgical, Inc.
© 2017 CooperSurgical, Inc.

<b>Fabricado en EE. UU.</b>
-----------------------------

